

公 職 人 員 財 產 申 報 表

| | | | | | |
|-----------------|-----------------|------|-----------------|------|------|
| 申報人姓名 | 吳進昌 | 服務機關 | 1.桃園市議會 | 職 稱 | 1.議員 |
| | | | 2. | | 2. |
| 申 報 日 | 113 年 11 月 01 日 | | 申 報 類 別 | 定期申報 | |
| 配 偶 及 未 成 年 子 女 | | | 配 偶 及 未 成 年 子 女 | | |
| 稱 謂 | | 姓 名 | 稱 謂 | | 姓 名 |
| 配偶 | | 林瑞榮 | | | |

(二) 不動產

1. 土地

| 土 地 坐 落 | 面積(平方公尺) | 權 利 範 圍 (持 分) | 所 有 權 人 | 登 記 (取 得) 時 間 | 登 記 (取 得) 原 因 | 取 得 價 額 |
|---------------|----------|------------------|---------|--------------------|--------------------|---------|
| 桃園市觀音區工業區段二小段 | 76 | 全部 | 林瑞榮 | 99 年 03 月 16 日 | 買賣 | (超過五年) |

2. 建物 (房屋及停車位)

| 建 物 標 示 | 面積(平方公尺) | 權 利 範 圍 (持 分) | 所 有 權 人 | 登 記 (取 得) 時 間 | 登 記 (取 得) 原 因 | 取 得 價 額 |
|---------------|--------------------------------|------------------|---------|--------------------|--------------------|---|
| 桃園市觀音區工業區段二小段 | 191.69 (另附屬建物總面積: 31.40) | 全部 | 林瑞榮 | 99 年 03 月 16 日 | 買賣 | 含陽台 11.83 平方公尺,兩 遮 19.57 平方 公尺 (超過五年) |

(三) 船舶

| 種 類 | 總 噸 數 | 船 籍 港 | 所 有 人 | 登 記 (取 得) 時 間 | 登 記 (取 得) 原 因 | 取 得 價 額 |
|------|-------|-------|-------|--------------------|--------------------|---------|
| 本欄空白 | | | | | | |

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

| 廠 牌 型 號 | 汽 缸 容 量 | 所 有 人 | 登 記 (取 得) 時 間 | 登 記 (取 得) 原 因 | 取 得 價 額 |
|-----------------------|---------|-------|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 國瑞 ZVG10L-EHXNBR(客車) | 1,798 | 吳進昌 | 111 年 12 月 19 日 | 買賣 | 910,000 (貸款88萬-60 期) |
| 國瑞 ZRE172L-GEEXKR(客車) | 1,798 | 林瑞榮 | 104 年 07 月 23 日 | 買賣 | (超過五年) |

(五) 航空器

| 型 式 | 製造廠名稱 | 國 籍 標 示 及 編 號 | 所 有 人 | 登 記 (取 得) 時 間 | 登 記 (取 得) 原 因 | 取 得 價 額 |
|------|-------|------------------|-------|--------------------|--------------------|---------|
| 本欄空白 | | | | | | |

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額: 新臺幣 110,000 元)

| 幣 別 | 所 有 人 | 外 幣 總 額 | 新臺幣總額或折合新臺幣總額 |
|-----|-------|---------|---------------|
| 新臺幣 | 吳進昌 | | 80,000 |
| 新臺幣 | 林瑞榮 | | 30,000 |

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額: 新臺幣 222,400 元)

| 存 放 機 構 (應敘明分支機構) | 種 類 | 幣 別 | 所 有 人 | 外 幣 總 額 | 新臺幣總額或折合 新臺幣總額 |
|----------------------|------|-----|-------|---------|-------------------|
| 臺灣銀行新明分行 | 綜合存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 96,503 |
| 合庫商業銀行大溪分行 | 活期存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 29,002 |

| | | | | | |
|------------|--------|-----|-----|--|--------|
| 華南銀行觀音分行 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 38 |
| 華南銀行大園分行 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 96 |
| 國泰世華銀行桃園分行 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 405 |
| 渣打國際商銀中壢分行 | 活期存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 23,881 |
| 渣打國際商銀新屋分行 | 活期存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 27 |
| 中華郵政 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 2,516 |
| 新屋區農會本會 | 活期存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 1,449 |
| 觀音區農會本會 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 161 |
| 聯邦銀行中壢分行 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 500 |
| 玉山銀行壠新分行 | 綜合存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 2,961 |
| 凱基銀行台中分行 | 綜合存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 10 |
| 中信銀行南桃園分行 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 吳進昌 | | 1,000 |
| 合庫商業銀行大溪分行 | 活期存款 | 新臺幣 | 林瑞榮 | | 100 |
| 華南銀行觀音分行 | 綜合存款 | 新臺幣 | 林瑞榮 | | 48,879 |
| 華南銀行大園分行 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 林瑞榮 | | 6,952 |
| 渣打國際商銀新屋分行 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 林瑞榮 | | 5,582 |
| 中華郵政 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 林瑞榮 | | 2,202 |
| 新屋區農會本會 | 活期儲蓄存款 | 新臺幣 | 林瑞榮 | | 136 |

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 46,830 元)

1. 股票 (總價額：新臺幣 46,830 元)

| 名 稱 | 所 有 人 | 股 數 | 票 面 價 額 | 外 幣 幣 別 | 新臺幣總額或折合新臺幣總額 |
|-----|-------|-------|---------|---------|---------------|
| 中鋼 | 吳進昌 | 121 | 10 | | 1,210 |
| 中信金 | 吳進昌 | 4,562 | 10 | | 45,620 |

2. 債券 (總價額：新臺幣 元)

| 名 稱 | 代 碼 | 所 有 人 | 買 賣 機 構 | 單 位 數 | 票 面 價 額 | 外 幣 幣 別 | 新臺幣總額或折合新臺幣總額 |
|------|-----|-------|---------|-------|---------|---------|---------------|
| 本欄空白 | | | | | | | |

3. 基金受益憑證 (總價額：新臺幣 元)

| 名 稱 | 所 有 人 | 受 託 投 資 機 構 | 單 位 數 | 票 面 價 額 (單位淨值) | 外 幣 幣 別 | 新臺幣總額或折合新臺幣總額 |
|------|-------|-------------|-------|-------------------|---------|---------------|
| 本欄空白 | | | | | | |

4. 其他有價證券 (總價額：新臺幣 元)

| 名 稱 | 所 有 人 | 單 位 數 | 價 額 | 外 幣 幣 別 | 新臺幣總額或折合新臺幣總額 |
|------|-------|-------|-----|---------|---------------|
| 本欄空白 | | | | | |

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額：新臺幣 元)

| 財 產 種 類 | 項 目 | 所 有 人 | 價 額 |
|---------|-----|-------|-----|
| 本欄空白 | | | |

2. 保險

| 保 險 公 司 | 保 險 名 稱 | 保 單 號 碼 | 要 保 人 | 保 險 契 約 類 型 | 契 約 始 日 \ 契 約 迄 日 | 備 註 |
|--------------|--------------------|----------------|-------|-------------|-------------------|-----|
| 新光人壽保險股份有限公司 | 新光人壽年年如意終身壽險 | ○○○○○○ ○○○○ | 吳進昌 | 儲蓄型壽險 | 76年05月27日 /終身 | |
| 新光人壽保險股份有限公司 | 新光人壽傳家樂(253)終身還本壽險 | ○○○○○○ ○○○○ | 吳進昌 | 儲蓄型壽險 | 87年02月16日 /終身 | |
| 南山人壽保險股份有限公司 | 新二十年限期繳費增值分紅終身壽險 | ○○○○○○ ○○○2 | 林瑞榮 | 儲蓄型壽險 | 83年08月03日 /終身 | |
| 新光人壽保險股份有限公司 | 新光人壽傳家樂(253)終身還本壽險 | ○○○○○○ ○○○○ | 林瑞榮 | 儲蓄型壽險 | 87年03月31日 /終身 | |

3. 虛擬資產(總價額:新臺幣 元)

| 名 稱 | 所 有 人 | 單 位 數 (顆 / 件) | 存 放 機 構 (錢 包 廠 商) | 帳 戶 名 稱 | 取 得 (投 資) 原 因 | 新 臺 幣 或 折 合 新 臺 幣 交 易 價 額 |
|------|-------|-----------------|---------------------|---------|-----------------|---------------------------|
| 本欄空白 | | | | | | |

(十) 債權 (總金額:新臺幣 元)

| 種 類 | 債 權 人 | 債 務 人 及 地 址 | 餘 額 | 取 得 (發 生) 時 間 | 取 得 (發 生) 原 因 |
|------|-------|-------------|-----|-----------------|-----------------|
| 本欄空白 | | | | | |

(十一) 債務 (總金額:新臺幣 6,729,458 元)

| 種 類 | 債 務 人 | 債 權 人 及 地 址 | 餘 額 | 取 得 (發 生) 時 間 | 取 得 (發 生) 原 因 |
|------|-------|----------------------------|-----------|-----------------|------------------------|
| 保單質借 | 吳進昌 | 南山人壽保險股份有限公司 台北市信義區莊敬路 | 135,605 | 105年04月20日 | 南山新康祥終身壽險—C型保單質借 |
| 保單質借 | 吳進昌 | 新光人壽保險股份有限公司 臺北市中正區忠孝西路 | 182,070 | 104年03月18日 | 新光人壽年年如意終身壽險保單質借 |
| 授信 | 林瑞榮 | 華南商業銀行觀音分行 桃園市觀音區中山路 | 3,000,000 | 112年12月11日 | 週轉金 |
| 授信 | 林瑞榮 | 華南商業銀行觀音分行 桃園市觀音區中山路 | 1,347,892 | 111年11月10日 | 週轉金 |
| 授信 | 林瑞榮 | 華南商業銀行觀音分行 桃園市桃園區中山路 | 1,075,969 | 99年03月19日 | 購置不動產 |
| 授信 | 林瑞榮 | 華南商業銀行觀音分行 桃園市桃園區中山路 | 591,105 | 105年06月20日 | 週轉金 |
| 授信 | 林瑞榮 | 華南商業銀行觀音分行 桃園市觀音區中山路 | 52,817 | 99年03月19日 | 週轉金 |
| 保單質借 | 林瑞榮 | 新光人壽保險股份有限公司 臺北市中正區忠孝西路 | 344,000 | 104年03月20日 | 新光人壽傳家樂(253)終身還本壽險保單質借 |

(十二) 事業投資 (總金額:新臺幣 元)

| 投 資 人 | 投 資 事 業 名 稱 | 投 資 事 業 地 址 | 投 資 金 額 | 取 得 (發 生) 時 間 | 取 得 (發 生) 原 因 |
|-------|-------------|-------------|---------|-----------------|-----------------|
| 本欄空白 | | | | | |

(十三) 備 註

本欄空白

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：吳進昌